Porównanie tłumaczeń Mądrości 16:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Ukąszenia służyły temu, by przypominali sobie Twoje słowa i natychmiast powracali do zdrowia, oraz temu, by nie popadli w głębokie zapomnienie ani nie byli pozbawieni Twojej dobroci. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Ukąszenia służyły temu, by przypominali sobie Twoje słowa i natychmiast powracali do zdrowia, oraz temu, by nie pogrążyli się w głębokim śnie zapomnienia i nie zamknęli się na dary Twojej dobroci. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо вкушені були на пригадку твоїх слів і швидко спасалися, щоб не впавши в глибоке забуття, не стали відчужені від твого добродійства. |